

華僑報

JORNAL WAH KIU PO
（星洲）
電話：二二三九
地址：新加坡大馬路門牌七號至九號

龍虎鳳酒大減價

祇有壹天

國華大戲院

映仍日今座滿天昨

鉅偉俠緊壯戰歷金百出榮溫拿

片大壯烈爭史元萬品學

連扶路愛 蘭慧夏

軍將騎飛

ERROL FLYNN DEHAVILLAND

洞房花燭夜

清平戲院

好戲日夜

班大女男綉錦花

演導領卿譚戲日日今

鍾艷無

域多利

仍即映日

巨國蕩驚比劍打機武

片語魄心武術門開俠

主領麗鄔

東乃王 龍元王

劍光血影

平安戲院

安院

鉅歌冷神放三即

片唱語秘映場日

劉黃葉經 俞何女儀

合演

神秘小姐

特電

波士頓

室冰

（菜小元二款每）

（菜小元一款每）

本報編印六週年紀念手冊

本年十一月廿日，為本報創刊六週年紀念，特編印紀念手冊，用卅二開新紙印刷，手冊內容：

- （一）本報機關團體商號住宅電話一覽表及緊急電話
- （二）澳門地圖
- （三）各國駐澳領事署領事及高級職員，領事地址及電話
- （四）本澳居住手續，買賣手續，承頂手續，商店法人之地位及其責任，有限公司與無限公司
- （五）一年來世界大事紀
- （六）以澳門時間為標準之各國播音
- （七）內容豐富，印刷精美，除文字外，附刊廣告，茲將廣告刊費列下：

封面外頁全版（兩色）一百二十元
封面內頁全版（兩色）一百二十元
封底內頁全版（兩色）一百二十元
半版三十四元 四份一十八元
八份一十元 普通廣告白印黑色

中華民國三十一年一月六日

國貨公司

光日製版

電話二六六一

永泰隆

第一門市部賣草地街十二號

庄酒發三蒸酒

第二門市部吧嗎馬頭廿二號

分銷處：荷國環下新街生園

號安聯街增石爐

與公街新邊河環下

館香天一五號十

售代有均家酒大各

所行發

號四十街新德福環下

頌黃國權醫師

內子患熱疾診治未幾二診即愈

現已告痊信名醫也

黃國權醫師

任香港各大醫院醫席在抱品德兼優疾苦病者不遠千里來澳寓居水坑尾醫院街四號致力濟世用藥數言敢為僑胞介紹

趙瑞瀾謹誌

唐拾義

久咳

治咳神藥

恒隆銀號

歐全

藥聖科外

藥聖皮膚水

殺菌止癢

清毒斷根

潘夢雲

根治花柳淋毒

法律告白

注意 凡惠利法律告白

賴濟南大律師事務所

本律師事務所設在澳門新馬路門牌九號

（電話九四九號）

中山縣第五區北山鄉公所通告

查本鄉自民國三十一年一月一日起，所有各項稅捐，均應照章繳納，不得延宕，如有違者，定予嚴懲，此布。

張家寶

有恒

招練習生

時間下午四時至六時在本店六樓

司理室考驗限五天由農曆十月初六日起至初十日止年滿十二歲至三十歲須有中學程度為合格

大華酒店啟

李天賜牙醫院

香港中環德輔道中門牌五十九號

電話：二六六六

兆豐酒米大減價

內外全科食者

減價不多取

淋毒

敬送淋毒方

敬送淋毒方

中國大藥房

敬送淋毒方

敬送淋毒方

業已商得全部協議

邱吉爾派遣
魏阿德將軍

爲駐渝軍事代表

[illegible]

德軍首要據點全部
盟軍手中入陷

開打速加已路道馬騰進通

(倫敦五日電)北非戰事第五路軍總指揮派員現即由斯庫德西兩側軍事制不及及溫那佛羅之移後大將軍所部、于中部白晝而進德軍防線。本日約前北非德境多新亂地深進。第八軍現距馬休九十哩。德軍全部已付託維希府所建全部防綫之責要緊協同塞尼防後。其與卡巴里長之地區之戰綫。亦全陷于開軍攻擊之下。隨第五路軍路遠計特派員。通傳薩爾之路線現已加連打進。英法聯軍迄今夜已進抵提摩東境七十里特利科尼之西北。遙望在望。

互射：德軍向水行河以前與前衛衝鋒隊之防禦形勢相繼，軍位有利。 (阿爾及衛昨晚電)盟國無絲毫困難。溫那佛羅之外。盟國將打擊整齊反攻。已將德軍自其在伊沙尼亞之陣綫中推進出去。第五軍團進。並未遭德軍猛銳抵抗云。

(英軍攻佔)
都倫尼亞

(北非戰軍總部昨晚電)第八軍在德又佔領重要地區。德軍又調集主力軍三百五十師于第五軍前線。故第五軍現時有

軍之壓迫已大增加。德軍乃撤還其一秘密陣地。一據北非方面。報告德軍守加里沙。可以望到英美軍源信。在南庫達立橋頭之消息。加里沙與德軍之北。因有兩派德軍總統于各山。伊德軍地強。于伏爾諾河者。盟軍之三大迂迴戰略。由第五高地推進。以四各高地推進。成者。據報第六軍。已抵溫那佛外圍。而柏林亦承認德軍。將城撤退。該地。對馬利將軍部。里。薩爾諾前進。佔領布赫斯。三星之安東尼與云。

中國先遣部隊
已向緬甸推進

進展情形極為滿意

[illegible]

史太林公佈

已克復基輔

參加是役勝利將士

該港英領事函在印洋
之俄領事英海軍司令
在孟加刺與日艦作主
力戰云。

華威爾

以近照一幅
贈李季澤

伯士李季澤 也
華維爾以近照一
張贈維爾英委林
辦公廳主任李季澤將
軍。四日下午四時
在英軍陣地開行接
受典禮。由該團團長
典德士上將。李氏
親自收受。齊備降臨。

（莫斯科昨晚電）無線電廣播稱。史太林
今日發表特別命令。報告蘇軍佔領基輔城。其
文告如下。烏克蘭前線我軍。因迅速攻
城之結果。於十一月六日擊退佔領基輔。城
之蘇軍。為重要工業中心及德軍進攻之據點。
右軍之侵軍佔領基輔。將有利於驅逐河右之德
軍。所有參加是役勝利之將士。其姓名將刻
于城上云。

（倫敦廿五日電）據德方廣播。德軍已撤出
基輔。

（莫斯科昨晚電）蘇軍已向北向基輔圍閉
包圍攻擊。並切路烏克蘭省府直至茲卡米
尤公格。該路為德軍退却主要路線之一。據蘇
方公佈稱。蘇軍已佔領其基輔城內之碼頭堡壘
及抵抗點多處。並佔領該市區數處。

（莫斯科昨昨晚電）據柏林訊。蘇軍對
基輔城之戰。稱正尋求攻入
在南區及西南之兩路先頭部
兵隊師團。在坦克飛機困難。
大雨已作伴戰以相當困難。
又向德軍作激烈之攻擊。維
蘇軍已擊破德軍陣線後方
（柏林昨晚電）德方為新
城已開始撤退云。又稱。德
軍企圖以坦克及步兵數師團
軍團前進而展步攻擊。被我
乃自城內撤退。是役我方相
輔。

（倫敦昨晚電）有一蘇聯
聯屬最大城市與兵船若
已撤出。該城係於十九
日為德軍所佔領。今將在蘇
境之途中。將中無天然之防

莫斯科協定

尤著重於中國之任務

(華盛頓五日電)——就政治與軍事方面
美各主要報紙今日熱烈
烈評論莫斯科協定。將
尼寄重中視在四強中
之任務。蓋四強之重要
計劃。已爲戰後
集體安全奠定基礎矣。
著名名譽作家魯遜
蘇女士稱：蘇聯在

之參加巴黎基礎一事
，就政治與軍事方面
，望大誌而論。將
證明其爲莫斯科會議
之最重大成就。蓋中
國之參加。已令吾人
確具全球性智識。及
蘇氏全球性智識。及
該報對於史太林委與
同意蘇聯參加合作說
同一事。備加贊成。

內容、及若干方面則
懷疑蘇聯民衆是否繼
若同四強實業。且有
贊予人士猜測恐有爭
之激烈政治方面之理由

法實現。此協議須
已在莫斯科成立矣。
足見人民歡喜。乃
中國亦將簽字國之一
五。

（譯者）
將軍
軍巴
港。

（一般）
歐洲
自由

猛烈轟炸

猛烈轟炸
德工業區

爲盟方戰略之一——盟機
之戰數中，亦可反映盟機空中攻勢力量之強大。及歐
于夜間兩度出動，共投發盟機四千噸，盟機七至
總數共六萬四千噸，即平均每廿四小時內約投發
盟機于十一月四日廿四小時內，即已投發四萬噸
比賽，更可證明德寇軍士之土氣，亦發現正湧過加
對此舉之恐懼，正不減對盟國之開闢第二戰場也。

蔣主席

致電祝賀

爾赫：登艾
去托洛莫謝函

（莫斯科電）蘇聯總統電稱：「英外相電云：在莫自蘇聯退出盟國範圍中，曾歸罪於英太林格勒城，」又在英致莫托夫電文中，謂：「英人再度向下方政府居英莫斯科，仍冀感惠之招待，吾人之會議，將獲遂遲引于吾人聯海，不願以會戰為始，」因此該國將予吾人以加強友誼關係，在吾人向南滿時遂經英太林格勒，」日軍此英雄之城市，不裝排他萬感，本人深信于三人

（重慶六日電）本月七日，蔣主席特電蘇聯總理維也里雷致賀，茲將電文錄誌如下，應以本國政府人民之聲援，並對國聯軍隊之輝煌，此次反侵略戰爭，由于我合作，加以近英莫斯科日期之不能，更延遲到勝利日期的勝利來臨之後，吾人建立真勇力，必能獨佔同樣之成功，寧具隆。

蘇聯

美蘇確立之城市

拉布爾港

布肯維爾日陣

西南太平洋盟軍
昨電稱：麥卡達
總司令公佈稱：
美軍援波布倫
據日察機報告。
(倫敦五日電)
傳聞盟方短絀
戰事之方法。
美空軍對德
空軍官一號云：
日方船隻十八艘，由
大島洋行艦及驅逐艦
自昔克兒開解，解放
島駐紮在維安附近
擊中日船兩艘。美軍
連夜在昔斯維爾。已
強其有前進艦之陣
地。美艦作機在昔維
士打附近沉沒一千
德軍女俘

社論

盟國確立了戰爭與和平目的

（從「大西洋憲章」到「普遍安全宣言」）

美蘇三國外長會議之際，我們曾爲文望，促成各國間經濟方面的充分合作，以求增進勞工標準，經濟進步，和社會安寧。④在納粹政權最後崩潰以後，二國希望實現一種平等關係。可是幾次美英的重要會議，卡索

日大本營追述
南太平洋戰果

(東京六日電)日本大本營六日會發表日海軍機略・復於膠海面・攻擊障礙動部隊・收獲莫大戰果・蓋自海軍機略・

面之海空戰中，遂獲偉勳。即于本日發表者，日海軍機於
戰中，擊沉敵航空母艦二艘，大型巡洋艦二艘，巡洋艦或驅逐
艦，共六艦，此戰果。誠堪與去歲十月廿日南太平洋海戰相
加比擬之。日海軍，僅雷擊機十四架，及哨戒機四架，以此

敵突入以航空兵力爲主體之敵機動部隊群內沉着攻擊。並徹底先敵後之巧妙應付等。亦均爲此次獲如此大戰果之根本原因。

空戰，是此次乃第二次也。又經調查，日軍自十月卅一日
至十一月五日，所獲綜合戰果如此：○敵損害擊沉大型航空母
艦一艘，中型航空母艦一艘，大型巡洋艦五艘，巡洋艦一艘，大型

一艘，驅逐艦一艘，巡洋艦或大型驅逐艦三艘，大型運輸艦一艘，陸用舟艇四十艘以上共計五十六艘。以上所屬大型巡洋艦一艘，驅逐艦一艘，巡洋艦或大型驅逐艦三艘，大型運輸艦一艘，陸用舟艇四十艘以上共計五十六艘。以上所屬大型巡洋艦一艘，驅逐艦一艘，巡洋艦或大型驅逐艦三艘，大型運輸艦一艘，陸用舟艇四十艘以上共計五十六艘。

新落飛橋二百五十架，今內不離者廿七架。○日方船一駛，沉沒巨洋橋二艘，船隻所載日炸藥盡共卅五架云。

尚有要電干在第三版

戰爭與和平的

充分合作，以求增進和平與社會安寧。④在二國希望實現一種「平等安居」，並「共同發展」的基礎上，英美援助日趨積極。強調亞洲與歐洲同樣重要。可是幾次英美的主要會議，上層外交會議，都得不到邀請。又

自由及無虞貧乏的
所有人民皆可自由
等。②二國相信爲
的中國參加。雖說這些會議討論主
重於歐洲。可是歐洲戰場只是世界大戰
部分。而和平是對於不可分割的。此

世界各國必需實行持久的一戰，才能發揮作戰能力。軍事是政治的指導，而政治是軍事的指導。雖然羅斯福曾說過：『美國是政治的指導，而軍事是政治的指導。』可是當時太平洋戰爭是適於全人類。可是當時太平洋戰爭是適於全人類。

國家必須有裁減軍
助及鼓勵其他切合
和平民族之肩負的
爭還未爆發，國際
事進展還未達到塊
原則上是適用的，
可是對於目前的客
情有具體的決定，

是其內容仍不免原
英美製定這樣歷史
的決心，且爲建立
世界人類貢獻，用於
武裝方面者可遠勝

憾事。這與軸心國度起見。於是四國聯合發表普遍安美蘇作戰的目的。這一宣言雖然是大西洋憲章進步而且和平目的却不相聞。這一宣言的內容可綜合為四點：(一)主權的矛盾。戰到底，使其在條件投降前屈服下為止。

英美蘇聯都各自
同處埋藏於敵人投降事宜。③共同制
度。這協定說明中英美蘇等同盟國，一

●新羅蘭是這個時代的文獻也是建
安全的基石。新羅蘭設未來新世界的

片糖疏暢亦轉沽好

生油欠行少成豆無大變動

石岐五日通訊：本島米市，因受外匯影響，米價趨於平穩。片糖疏暢，亦轉沽好。生油欠行，少成豆無大變動。

石岐五日通訊：本島米市，因受外匯影響，米價趨於平穩。片糖疏暢，亦轉沽好。生油欠行，少成豆無大變動。

市情一瞥

生油：生油欠行，少成豆無大變動。生油欠行，少成豆無大變動。

赤砂：赤砂疏暢，亦轉沽好。赤砂疏暢，亦轉沽好。

仍醒：仍醒疏暢，亦轉沽好。仍醒疏暢，亦轉沽好。

商情

生油：生油欠行，少成豆無大變動。生油欠行，少成豆無大變動。

赤砂：赤砂疏暢，亦轉沽好。赤砂疏暢，亦轉沽好。

仍醒：仍醒疏暢，亦轉沽好。仍醒疏暢，亦轉沽好。

無法抬頭

棉紗市醒：棉紗市醒，無法抬頭。棉紗市醒，無法抬頭。

布亦轉好：布亦轉好，無法抬頭。布亦轉好，無法抬頭。

茶客注意

雙養膏：雙養膏，茶客注意。雙養膏，茶客注意。

治皮膚病：治皮膚病，茶客注意。治皮膚病，茶客注意。

省顯記餅家

原塘蠔油：原塘蠔油，省顯記餅家。原塘蠔油，省顯記餅家。

幼滑蝦醬：幼滑蝦醬，省顯記餅家。幼滑蝦醬，省顯記餅家。

中央歌壇

歌舞：歌舞，中央歌壇。歌舞，中央歌壇。

歌唱：歌唱，中央歌壇。歌唱，中央歌壇。

高價收買

翡翠玉器：高價收買，翡翠玉器。高價收買，翡翠玉器。

珠寶首飾：珠寶首飾，高價收買。珠寶首飾，高價收買。

項目	價格
生油	...
赤砂	...
仍醒	...

項目	價格
棉紗	...
布	...

項目	價格
茶葉	...
雙養膏	...

項目	價格
餅家	...
蠔油	...

項目	價格
歌舞	...
歌唱	...

粉俠

...

阿彌陀佛

...

最後還是辭職不幹

...

第一記

...

恨小生緣慳薄

...

金慧儀

...

黃國權

...

郭子明

...

楊松生

...

徐振駒

...

永隆馳名遠年舊米酒

地址：下環街十四號

郭友誠外科耳鼻喉

地址：...

醫得病

地址：...

維他醬

地址：...